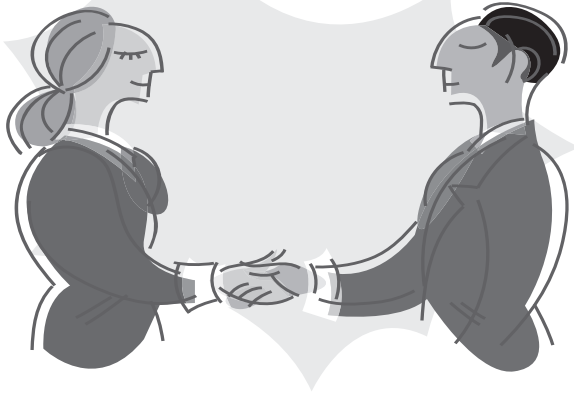


Part 1

Relationships Relations



WELCOMING PEOPLE • ACCUEIL

- A** “Hello! What brings you here?”
 “It’s just a flying visit.”
 “Can I get you something?”
 “I wouldn’t mind a glass of that wine there.”
 “Be my guest. Help yourself.”
- « Bonjour ! Qu’est-ce qui vous amène ?
 – Je ne fais que passer.
 – Puis-je vous proposer quelque chose ?
 – Je ne refuserais pas un verre de ce vin.
 – Je vous en prie. Servez-vous. »
- B** “Hi, Jenny. It’s good of you to come. This is Peter.”
 “Hello, Peter. I’ve heard so much about you. I’m delighted to make your acquaintance at last.”
 “Do sit down both of you and make yourselves at home.”
 “Thanks, but I don’t want to intrude.”
- « Salut, Jenny. C’est sympa d’être venue. Voici Peter.
 – Bonjour, Peter. J’ai beaucoup entendu parler de vous. Je suis ravie de faire enfin votre connaissance.
 – Asseyez-vous tous les deux et mettez-vous à l’aise.
 – Merci, mais je ne veux pas déranger. »
- C** “Hello, let me take your coats.”
 “You’re loaded! Give me some of your luggage.”
 “Come this way, I’ll show you to your room.”
 “What a warm welcome! You’ve really rolled out the red carpet for us, haven’t you?”
- « Bonjour, laissez-moi prendre vos manteaux.
 – Vous êtes chargés ! Donnez-moi une partie de vos bagages.
 – Suivez-moi, je vais vous montrer votre chambre.
 – Quel accueil chaleureux ! Vous nous avez vraiment accueillis comme des rois ! »



1 Soulignez puis corrigez l'erreur qui s'est glissée dans ces phrases.

- a. Hello! Let me take your boats. →
- b. This is just a frying visit. →
- c. What a lot of luggage! You're goaded! →
- d. What a warn welcome you've given us! →
- e. I wouldn't mind a glass of wire. →

2 Remettez les mots dans l'ordre.

- a. good it's you of come to
.....
- b. make to your acquaintance delighted I'm
.....
- c. down sit yourselves home make at and
.....
- d. want don't I intrude to
.....

3 Rebus : répondez aux questions pour retrouver l'expression cachée.

- a. Replace the numbers by the letters of the alphabet that correspond :
18 15 12 12 →
 - b. The opposite of "in" →
 - c. The definite article →
 - d. The colour that represents danger →
 - e. Something that covers the floor →
- L'expression est →



D

“We’ve been expecting you.”

“It’s so kind of you to put me up for the night.”

“It’s a pleasure. The guest room is ready and waiting. How long are you thinking of staying?”

“Oh, just a couple of nights. I don’t wish to outstay my welcome.”

« On vous attendait.

– C’est très gentil de m’héberger pour la nuit.

– De rien. La chambre d’amis est toute prête. Vous pensez rester combien de temps ?

– Juste deux nuits. Je ne souhaite pas abuser de votre hospitalité. »

E

“Hello. This is an unexpected pleasure. I’ll be with you in just a moment.”

“I don’t want to put you to any trouble.”

“No trouble. We don’t stand on ceremony. You can drop in whenever you feel like it.”

« Bonjour. Quelle bonne surprise ! Je suis à vous dans un instant.

– Je ne veux pas vous importuner.

– Pas du tout. Nous ne faisons pas de chichi. Vous pouvez passer quand vous voulez. »

F

“Come on in. To what do I owe the pleasure of seeing you?”

“I wanted to introduce you to my girlfriend.”

“I’m very pleased to meet you. Won’t you sit down? Can I offer you a drink?”

“Nothing, thanks. But does the invitation to dinner still stand?”

“Of course. For you both.”

“Great! You’ve made us feel very welcome.”

« Entrez donc. Qu’est-ce qui me vaut le plaisir de vous voir ?

– Je voulais vous présenter ma petite amie.

– Ravi de vous rencontrer. Veuillez vous asseoir. Désirez-vous boire quelque chose ?

– Rien, merci. L’invitation à dîner tient toujours ?

– Bien sûr. Pour vous deux.

– Super ! Vous nous avez très bien accueillis. »



4 Mettez le verbe à la forme voulue.

- We don't wish (outstay) our welcome.
- How long are you thinking of (stay)?
- To what do we owe the pleasure of (see) you?
- You've made us (feel) very welcome.
- I'm very pleased (meet) you.
- The guest room is ready and (wait).

5 Reliez l'expression à sa traduction.

- | | | |
|---|---|---------------------------------|
| I don't want to put you to any trouble. | • | Passez quand vous voulez. |
| We've been expecting you. | • | Nous ne faisons pas de chichi. |
| Drop in whenever you feel like it. | • | Je ne veux pas vous importuner. |
| Won't you sit down? | • | On vous attendait. |
| We don't stand on ceremony. | • | Veillez vous asseoir. |

6 Une voyelle a été effacée dans chaque phrase. Remettez-la.

- Let me █ introduce you to my g █ rlf █ end.
- It's s █ kind █ f █ y █ u █ t █ put me up f █ r the night.
- This is an un █ xp █ ct █ d pl █ asur █ !
- Does the █ nv █ tat █ on to d █ nner st █ ll stand?
- █ f █ c █ urse! F █ r b █ th █ f █ y █ u.

MEETING PEOPLE • RENCONTRES

A “Hello, Wayne. You’re the last person I expected to meet here!”

“Mia! It’s ages since we last met. What have you been doing with yourself?”

“Oh, this and that. Listen, I’ll have to go; I’m meeting up with a friend. But we must get together some time.”

“Great! Until we meet again, then.”

« Bonjour, Wayne. Tu es la dernière personne que je pensais rencontrer ici.

– Mia ! Ça fait une éternité qu’on s’est vu. Qu’est-ce que tu deviens ?

– Je m’occupe. Écoute, il faut que j’y aille ; j’ai rendez-vous avec une amie. Mais il faut qu’on se revoie un de ces jours.

– Super ! À bientôt, alors. »

B “Greg! Fancy bumping into you here.”

“Sharon! It’s a small world.”

“I don’t think you’ve met Sue.”

“How do you do?”

“Haven’t we met before?”

“Of course! How are you, Sue?”

« Greg ! Je ne pensais pas tomber sur toi ici.

– Sharon ! Le monde est petit.

– Tu ne connais pas Sue, hein ?

– Enchanté.

– On s’est déjà rencontré, non ?

– Bien sûr ! Ça va bien, Sue ? »

C “Here you are at last! I thought we’d arranged to meet outside the café at one.”

“Jamie, I didn’t hear you coming. Guess who I’ve just come across.”

“Our old friend Ronnie.”

“Yes! A chance encounter. I didn’t recognise him at first.”

« Te voilà enfin ! Je pensais qu’on s’était donné rendez-vous à 13 h devant le café.

– Jamie, je ne t’ai pas entendu arriver. Devine un peu qui je viens de rencontrer.

– Notre vieux copain, Ronnie.

– Oui. Le hasard ! Au début, je ne l’avais pas reconnu. »



1 Quelle formule faut-il employer ?

a. La première fois que l'on rencontre quelqu'un.

.....

b. Quand on rencontre quelqu'un que l'on connaît déjà ?

.....

2 Relevez les 3 expressions liées à une rencontre due au hasard.

a.

b.

c.

3 Conjuguez le verbe *meet* au temps et à la forme voulus.

a. Who have you arranged ?

b. I'll have to go now; I up with a friend.

c. I didn't expect you here.

d. Goodbye until we again.

e. It's ages since we last

f. we before?

4 Corrigez la faute soulignée dans ces phrases.

a. Let's meet before the cinema. →

b. I'm planning to meet out with a friend →

c. We get apart every weekend. →

d. It's a little world →

e. It was just a hazard encounter. →

AGREEMENT • ACCORD

A “I think we should buy a brand new car.”

“I’ll go along with you on that.”

“Our old one is always breaking down.”

“Tell me about it!”

“I’m thinking of getting a pick-up.”

“Me, too! Great minds think alike!”

« Je pense qu’on devrait acheter une voiture toute neuve.

– Je te suis sur ce point.

– Notre vieille voiture n’arrête pas de tomber en panne.

– À qui le dis-tu !

– Je pense acheter un pick-up.

– Moi aussi ! Les grands esprits se rencontrent ! »

B “The latest *James Bond* is the best one ever – full of action and suspense!”

“You took the words right out of my mouth.”

“It keeps you on the edge of your seat all the way through.”

“You can say that again!”

« Le tout dernier James Bond est le meilleur : plein d’action et de suspense !

– Vous m’avez ôté les mots de la bouche.

– Il vous tient en haleine du début jusqu’à la fin.

– Comme vous dites ! »

C “I believe Britain should stay in the E.U.”

“I daresay you’re right.”

“We are part of Europe, after all.”

“I agree with you.”

“I’m glad we see eye to eye on that.”

« Je crois que la Grande Bretagne devrait rester dans l’U.E.

– Vous avez sans doute raison.

– Après tout, nous faisons partie de l’Europe.

– Je suis d’accord avec vous.

– Je suis content qu’on voie les choses de la même manière. »